



VENTURI



MANUAL



Complemento del modo eléctrico Venturi

VENTURI



Puesto de conducción	p.3
Procedimiento de arranque	p.4
Pantalla central de indicación de mensajes	p.5
Procedimiento de parada	p.6
Carga de la batería de tracción del vehículo	p.7-8
Advertencias	p.9
Batería auxiliar de 12 V	p.10
Consola central - calefacción - depósito de carburante	p.11-12
Complemento de la guía de mantenimiento: operaciones periódicas específicas de los vehículos eléctricos	p.12
Dimensiones exteriores	p.13
Dimensiones interiores	p.14
Remolcado	p.14
Identificación	p.15



Este complemento del modo eléctrico es específico para el modo de tracción "Powered by Venturi". Para más información, consulte el manual de empleo del vehículo y la guía de mantenimiento a los que se adjunta este documento. Para conocer los nuevos datos, consulte gratuitamente la página Web de los fabricantes.

El conductor debe prestar especial atención en la conducción debido al escaso ruido emitido por el vehículo eléctrico durante la circulación.

Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado, algo que la Red del Fabricante está en condiciones de proporcionarle.

Français



A très basse température à partir de -15°C , la recharge de la batterie risque de ne pas être lancée. Il faut privilégier cette recharge dans un bâtiment à une température supérieure.

Contrôler :



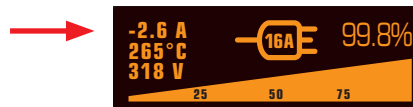
Après 1 minute de charge l'afficheur doit indiquer une intensité négative confirmant que la charge est en cours.

English



At very low temperatures below -15°C , battery charging may not start. Charging should preferably take place in a building at a higher temperature.

Check :



After charging for 1 minute, the screen should indicate a negative current, confirming that battery charging is in progress.

Puesto de conducción



Pantalla central: Indica:

- El estado de carga de la batería de tracción.
- El sentido de la marcha.
- Los mensajes de alerta.



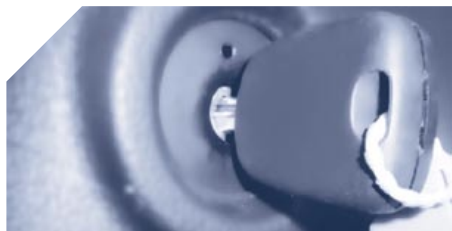
En el salpicadero:

- Indicador de nivel de carburante.
La gasolina necesaria para el funcionamiento del calentador térmico.



Mando de apertura de la trampa de la toma de recarga.

Procedimiento de arranque



ARRANQUE

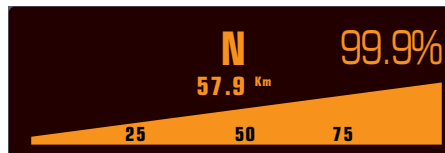
Gire la llave hasta la 1ª posición: Marcha.

- Salpicadero encendido.
- Pantalla central encendida.

Gire la llave hasta la 2ª posición: Arranque.

- El vehículo se pone en marcha (se oye el ruido de la bomba de vacío).
- Pantalla central inicializada: aparece el logo V seguido de la información de conducción.

Para determinar el sentido de la marcha, coloque la palanca **D** o **R**. Es necesario que el vehículo esté parado para poder cambiar el sentido de la marcha.



N (Neutral). Posición de punto muerto.

Empuje la palanca hacia la derecha.

- ! Nunca seleccione esta posición, ni siquiera durante un instante, cuando el vehículo esté en movimiento.

Las ruedas quedarán libres. Empuje la palanca hacia adelante para cambiar a marcha adelante (**D**).

D (Drive). Marcha adelante.

Empuje la palanca hacia adelante.



R (Reverse). Marcha atrás.

Mantenga pulsado el botón situado en el lateral del pomo y desplace la palanca hasta la posición **R**.

- ! No introduzca la marcha atrás hasta que el vehículo no se haya detenido por completo.



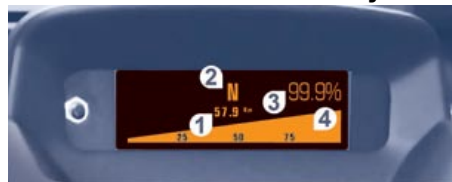
PALANCA

USO ADECUADO

- ! Se recomienda mantener pisado el pedal del freno para seleccionar las posiciones **R** o **D**.

Si el pedal del acelerador está pisado al seleccionar las posiciones **R** o **D**, el vehículo no avanzará. En ese caso, es necesario soltar el pedal del acelerador y volver a pisarlo para iniciar la marcha.

Pantalla central de indicación de mensajes



1. Autonomía restante.
2. Sentido de la marcha.
3. Nivel de carga.
4. Gráfico del estado de carga.



Imagen de recarga



Para preservar la batería, evite que su estado de carga sea inferior al 20%. Cuando llega al 0%, la batería está vacía y el vehículo se inmoviliza.



Imagen de vehículo arrancado pero aún conectado



Imagen de recarga terminada pero vehículo aún conectado a la corriente



La tracción se desactiva cuando el vehículo está conectado.

6 Procedimiento de detención

Lo correcto es detener el vehículo progresivamente.

Soltando el pedal del acelerador, se lanza la acción del freno motor, que permite recuperar energía, enviándola a la batería para recargarla.

- Pise progresivamente el pedal del freno.
- Ponga la palanca de cambios en posición **N**.
- Con el vehículo parado, accione el freno de estacionamiento y ponga la llave en posición Stop (1ª posición).

! Compruebe que la pantalla central se haya apagado antes de abandonar el vehículo.

SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

La aparición de un mensaje en la pantalla acompañado de una señal sonora indica que el freno de estacionamiento está destensado o no se ha accionado correctamente. Vuelva a accionar el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo.

La aparición intermitente de **R** o **D** en el salpicadero junto con una señal sonora continua al abrir la puerta del conductor informa de que:

- El motor sigue bajo tensión, descargando la batería;
- si se pisa mínimamente el pedal del acelerador, el vehículo se pone en movimiento.

Ponga la palanca de cambios en posición N.

Parada de emergencia



En caso de accidente o descarga completa de la batería, pulse el mando de parada de emergencia para cortar el circuito eléctrico y aislar la batería de tracción.

En caso de pulsación involuntaria en el mando, gire el botón de mando en el sentido de las flechas. Apague y vuelva a arrancar el vehículo con la llave de contacto.

! Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado, algo que la Red del Fabricante está en condiciones de proporcionarle.

SEGURIDAD:

Extintor de clase "D" para humo originado en la batería.

Extintor de clase "ABC" para humos provocados por otros motivos.

Conducción económica

La autonomía del vehículo puede aumentarse siguiendo estas recomendaciones:

- Adopte una conducción suave.
- Circule a velocidad constante, en la medida de lo posible.
- Favorezca las deceleraciones soltando el pedal del acelerador en pendiente descendente y antes de detener el vehículo.

Recarga de la batería de tracción



Llave de contacto en la 1ª posición (stop).
Selector de marchas en posición **N** y freno de estacionamiento accionado.



APERTURA DE LA TRAMPILLA

- Accione el mando de apertura de la trampilla situada en la parte inferior del salpicadero.



CONTACTOR DE TOMA DE RECARGA

Para recargar el vehículo, hay que conectarlo a la corriente doméstica o a un punto de recarga público de corriente alterna de 230 V - 10 A como mínimo.

- Inclíne hacia abajo el mango del contactor para accionarlo.
- Cierre la trampilla exterior.



Utilice:

- el cable de recarga entregado con el vehículo;



- un enchufe con toma de tierra limpio y en buen estado;



- una instalación equipada con disyuntor diferencial de 30 mA.

Utilice únicamente el cable suministrado.

No utilice alargadores eléctricos ni enchufes múltiples.



ELEMENTOS DE CONEXIÓN DEL CABLE DE RECARGA EN LOS DISTINTOS PAÍSES:

Dirección a izquierdas	Amperaje	Toma
DNK	10 A	K
SWE	10 A opción 16 A	E/F
ITA	10 A opción 16 A	L si opción 16 A: E/F
CHE	10 A	J
Otros países	16 A	E/F
GBR	13 A	G

∞ Recarga de la batería de tracción



Recarga

El inicio de la recarga se visualiza en la pantalla central, con una indicación de la intensidad en amperios (10 o 16 A).

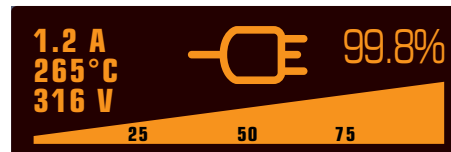
Tiempo de recarga

Son necesarias 6 o 7 horas para una recarga completa a 16 A.

La recarga puede interrumpirse en cualquier momento, y se corta automáticamente cuando la batería está completamente cargada.

Desconexión

- Desenchufe el cable de la red eléctrica.
- Desbloquee la trampilla con el mando interior.
- Abra la trampilla.
- Presione el botón del contactor y levante el mango para sacarlo.
- Cierre la trampilla.
- Guarde el cable de recarga en el vehículo (por ejemplo, bajo el asiento del conductor).



Indicaciones

Si, al arrancar el vehículo, éste sigue conectado, la tracción se desactiva.



El contactor de la toma de recarga impide que el vehículo se desplace cuando el cable aún está enchufado.



Si el vehículo va a permanecer inmovilizado durante un largo período de tiempo, deje el vehículo recargando. Recargar sistemáticamente el vehículo cuando no está siendo utilizado permite optimizar la duración de la batería.

Batería - Advertencias



Los mensajes de la pantalla central advierten al conductor del estado o los errores de:

- la cadena de tracción;
- la batería de tracción.

ALARMAS

- **Batería descargada (5 bips)***
Al cabo de 5 minutos, la tracción se desactiva y el vehículo queda inmovilizado.
- **Error de aislamiento (3 bips)***
No recargue la batería si aparece esta alarma.
- **Demasiadas celdas rotas (3 bips)***
- **Contact Service (3 bips)***
- **Alarm Inverter A12***
Verifique la parada de emergencia y vuelva a arrancar con la llave de contacto.
- **Batería desconectada***
Verifique la parada de emergencia y vuelva a arrancar con la llave de contacto.

*** Si persiste alguna de estas alarmas, diríjase a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado, algo que la Red del Fabricante está en condiciones de proporcionarle.**



Cuando queda poca energía disponible en la batería, se emite una alarma sonora y un mensaje de alerta parpadea en la pantalla central.

No circule hasta descargar por completo la batería; recárguela imperativamente para evitar que el vehículo se quede inmovilizado.

Batería auxiliar de 12 V



Esta batería alimenta la unidad de control del motor eléctrico, los testigos, las alertas y los mandos de luces y limpiaparabrisas. La batería de 12 V está situada bajo el asiento del acompañante.

Antes de realizar cualquier intervención:

- Ponga el vehículo en posición **N**, corte el contacto y verifique que la pantalla central esté apagada y que el vehículo no esté conectado a la corriente.
- **Active el botón de parada de emergencia.**

Para recargar la batería con un cargador de baterías:

- Desconecte la batería.
- Respete las instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante del cargador.
- Conecte la batería empezando por el borne (-).

- Compruebe que los bornes y terminales estén limpios. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

Para arrancar a partir de otra batería:

- Conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías.
- Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar.
- Conecte el otro extremo del cable verde o negro a un punto de masa del vehículo averiado, lo más lejos posible de la batería.
- Gire la llave de contacto.
El chasquido de los contactores de la batería de tracción y el ruido de subida de régimen de la bomba de dirección asistida indican que la batería de 12 V está suficientemente cargada.
- Desconecte los cables empezando por el (+).

Desconexión:

Para desconectar la batería, es necesario esperar 2 minutos después de cortar el contacto.



No desconecte los terminales cuando el motor esté bajo tensión.



No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Cierre las ventanillas antes de desconectar la batería.

Reconexión:

- **Desactive el botón de parada de emergencia.**
- Ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar para permitir la inicialización de los sistemas electrónicos. No obstante, si persisten ligeras perturbaciones después de esta manipulación, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado, algo que la Red del Fabricante está en condiciones de proporcionarle.



Si la batería auxiliar está poco cargada:

- El testigo "batería" se enciende en el cuadro de a bordo.
- El mensaje "batería de 12 V baja" aparece en la pantalla central.



Si esta batería de 12 V se descarga, el vehículo quedará inmovilizado.



Se aconseja desconectar la batería de 12 V cuando el vehículo vaya a permanecer estacionado durante más de un mes, salvo si deja conectado a la red eléctrica.

Consola central - Calefacción por motor térmico



Cierre centralizado



Elevallunas eléctricos



Desempañado de la luneta trasera

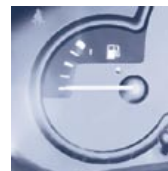


CALEFACCIÓN



- A.** Mando de la calefacción adicional
Pulse el interruptor para activar la calefacción.
- B.** Mandos interiores de regulación

CARBURANTE



Llenado de carburante



Una etiqueta recuerda el tipo de carburante que debe utilizarse.

La capacidad del depósito es de aproximadamente 20 litros; no supere esta cantidad.



Apertura con la llave.
La llave no puede retirarse de la cerradura hasta haber colocado el tapón en el depósito.

Calefacción del habitáculo

CONSEJOS DE REGULACIÓN

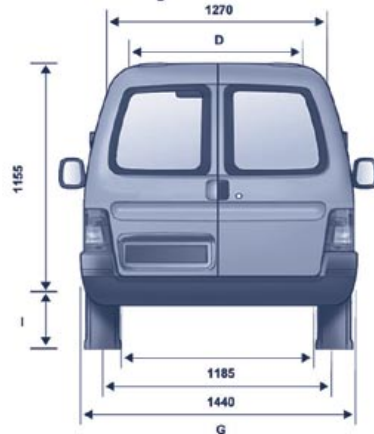
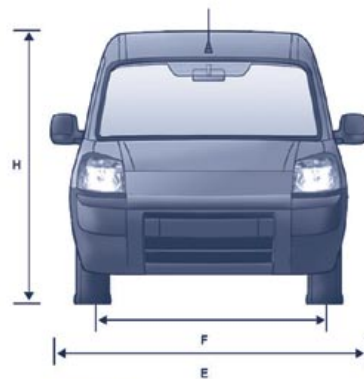
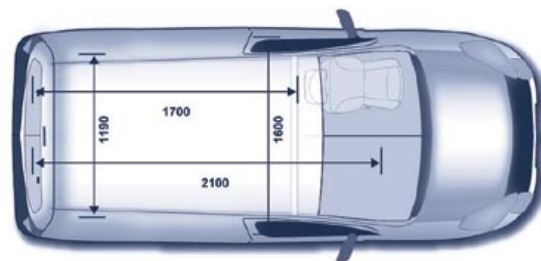
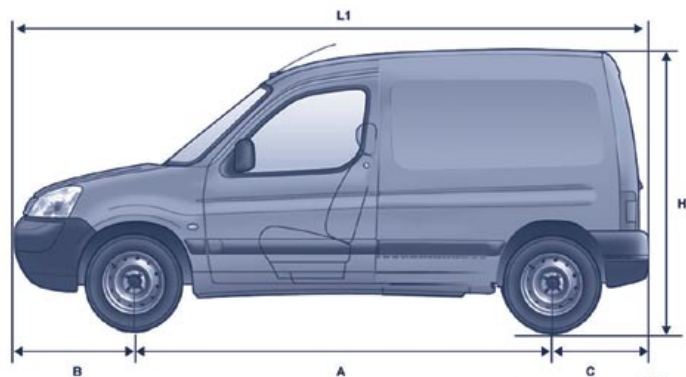
Quiero...	Calefacción manual				
	Distribución de aire	Caudal de aire	Reciclado de aire/Entrada de aire exterior	Temperatura	Calefacción
CALOR					
FRÍO					—
DESEMPAÑADO DESHELADO					ON

Operaciones de mantenimiento periódico específicas para los vehículos eléctricos

<Powered by Venturi> - operaciones complementarias a las descritas en la guía de mantenimiento

Control del estado del cable de carga	X
Control de las baterías de tracción	X
Cambio del aceite del reductor	X
Sustitución del filtro de admisión de aire y de entrada de aire a la calefacción adicional	X
Control de la cadena de tracción (test de los accionadores)	X
Control y puesta a nivel del circuito de agua de la calefacción	X
Control de los tubos de admisión de aire (calefacción y batería)	X
Control del escape de aire (calefacción y batería)	X
Control del chequeo del software de la batería	X
Control del diagnóstico básico del vehículo (ABS, cuadro de a bordo...)	X
Control de la base de recarga y la trampilla	X
Prueba	X
Prueba en carretera	X
Uso normal	X 15.000 km o 1 año
Uso intensivo	X 10.000 km o 1 año

Dimensiones exteriores (en mm)

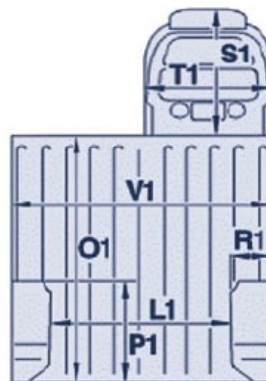
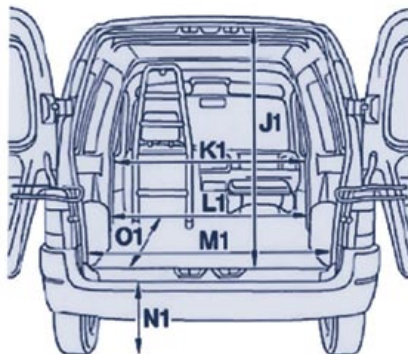


*version 800 kg

Referencia	Dimensiones (mm)
L1	4.137
H	1.796 a 1.819*
A	2.693
B	836
C	608
D	1.440
E	1.960
F	1.420
G	1.724
I	567 a 590*

* Versión 800 kg.

Dimensiones interiores (en mm)



Anilla de remolcado delantera

REMOLCADO DEL VEHÍCULO

Consignas obligatorias:

Puesta fuera de tensión

Accione el mando de parada de emergencia "Push".

Desconecte el borne negativo de la batería de 12 V.

Remolcado en plataforma

Corte el contacto y deje la llave en posición de dirección desbloqueada.

Suba el vehículo a la plataforma.

Caso excepcional

Para una distancia inferior a 10 km, el vehículo puede remolcarse por la parte delantera, con las ruedas traseras en el suelo, sin rebasar la velocidad de 90 km/h.



Referencia	Dimensiones (mm)
J1	1.140
K1	1.320
L1	1.195
M1	1.185 (abajo) y 1.190 (arriba)
N1	567
O1	1.700
O1 + S1	2.100**
P1	890
R1	240
S1	380
T1	420
V1	1.600
Altura máxima interior	1.245

	Volumen (en m³)
Volumen de carga	3

** Con asiento multifunción.

Anilla de remolcado trasera

La anilla de remolcado trasera no debe utilizarse para el transporte en carretera. Sirve, por ejemplo, para sacar el vehículo de un desnivel.

Identificación del vehículo

VF3GC9HWC9N014363

Placa del fabricante (en el compartimento motor)

Número de serie

P.V :	1.31	T
P.T.C :	1.89	T
P.T.R :	2.04	T
I x L :	1.72 x 4.14	m
S :	7.12	m ²

Masas (en la aleta delantera derecha)



Etiqueta de neumáticos (en el montante de la puerta del conductor, cerca de las bisagras)



Masas y cargas remolcables (kg):

consulte el permiso de circulación.

Cuando se usa como vehículo tractor, está prohibido circular a velocidad superior a 80 km/h. Respete la legislación vigente en cada país.

Consulte las indicaciones que figuran a pie de página en el apartado de características técnicas del manual genérico. El fabricante no recomienda enganchar un remolque, debido a la rápida disminución de la autonomía del vehículo.

**El vehículo eléctrico es la solución que
permite ofrecer a todos una movilidad de
"Cero emisiones de CO₂".**

Imprimido en UE
Español

10M59.V050